

# Zmluva o dielo č. *NO*/06

FORMULÁR 1

## OBJEDNÁVATEL:

Ministerstvo pôdohospodárstva SR, Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava

Štatutárny zástupca: Ing. Zsolt Simon - minister pôdohospodárstva Slovenskej republiky

Osoby oprávnené konať vo veciach tejto zmluvy:

tel./fax: JUDr. Soňa Lidayová,  
prednostka Krajského pozemkového úradu v Bratislave  
02/50215268

tel./fax: Ing. Tomáš Polakovič,  
riaditeľ Obvodného pozemkového úradu v Malackách  
034/7722042

Bankové spojenie: Štátna pokladnica SR  
číslo účtu: 7000081105/8180  
IČO: 156 621

(ďalej len objednávateľ)

a

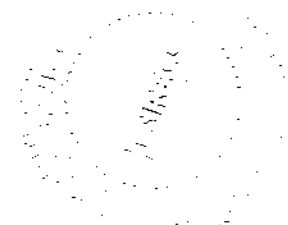
## ZHOTOVITEĽ:

SIRECO s.r.o., Žatevná 12, 841 01 Bratislava

zastúpený : Ing. Peter Groidl, konateľ  
tel./fax : 02/69 30 94 11, 02/69 30 94 12  
Bankové spojenie : TATRABANKA  
Číslo účtu : 262 402 42 10/1100  
IČO : 35 694 548  
DIČ : 2020348726  
IČ pre DPH : SK2020348726

(ďalej len zhotoviteľ)

uzatvárajú dnešného dňa túto zmluvu podľa paragrafu 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. za nasledovných podmienok:



## Článok I. Predmet zmluvy

/1/ Predmetom zmluvy o dielo je vypracovanie a vykonanie projektu pozemkových úprav v katastrálnom území Záhorská Ves, okres Malacky, obvod Malacky, kraj Bratislava, skratka **PPÚ Záhorská Ves**, v etapách podľa čl. III. ods. /3/ tejto zmluvy o dielo, špecifických podmienok, dodacích podmienok a formulára č. 3 ktoré sú nedeliteľnou súčasťou tejto zmluvy o dielo v prílohe č. 1, 2 a 3 v počte vyhotovení podľa dodacích podmienok, z toho jeden exemplár v podobe tlačového výstupu určeného pre správny orgán a jeden exemplár požadovaných etáp pre správu katastra a vo výmennom formáte FUVI, VGI, texty vo formátoch \*.pdf, \*.doc, \*.xls, budú na CD médiu. Správnym orgánom je Obvodný pozemkový úrad v Malackách.

/2/ Celé dielo a jednotlivé etapy a ucelené časti diela je zhotoviteľ povinný spracovať komplexne a úplne a vykonať všetky úkony v súlade s predpismi bez ohľadu na stanovený obsah odovzdávanej dokumentácie, udržiavať dielo v aktuálnom stave do jeho schválenia v zmysle zákona SNR č.330/1991 Zb. v znení neskorších predpisov. Dielo vypracuje a odovzdá objednávateľovi podľa Metodického návodu MP SR č.3671/2000-430 a ÚGKK SR č. NP-2023/2000 na vykonávanie geodetických a niektorých súvisiacich činností pre projekt pozemkových úprav z apríla 2000, Metodického návodu MP SR č.184-I/2001-430 o všeobecnej časti o konaní a o začatí pozemkových úprav z decembra 2001, Metodického pokynu pre projektovanie pozemkových úprav vydaného Katedrou mapovania a pozemkových úprav, SvF, STU Bratislava a MP SR v roku 1994 v znení aktualizovaných verzií týchto metodických návodov a pokynov v čase spracovávaní diela a v súlade s Dodacími podmienkami, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy o dielo v prílohe č.2.

/3/ Zodpovedný projektant pre projekt pozemkových úprav podľa ods./1/ tohto článku je Ing. Milan Majerník, držiteľ osvedčenia, evidenčné číslo 300 z 9.10.2003, o získaní osobitnej odbornej spôsobilosti fyzickej osoby podľa vyhlášky Ministerstva poľnohospodárstva a výživy Slovenskej republiky č. 155/1992 na vykonávanie pozemkových úprav, ktorý zodpovedá za vypracovanie diela v zmysle zákona a technických predpisov.

## Článok II. Finančná pomoc

/1/ Tento projekt je spolufinancovaný ES.

/2/ Táto zmluva o dielo je prílohou Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku v rámci Sektorového operačného programu Poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka (resp.PRV) č. .... pre prvé programovacie obdobie a Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku v rámci Sektorového operačného programu Poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka č. .... pre druhé programovacie obdobie, predmetom ktorých je úprava zmluvných podmienok a práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej aj len „finančný príspevok“) zo strany SORO (Pôdohospodárska platobná agentúra) prijímateľovi (MP SR, objednávateľ) za účelom spolufinancovania skutočne vynaložených oprávnených nákladov schváleného projektu (predmetu tejto zmluvy o dielo) v rámci jednotlivých programovacích období. Účelom je spolufinancovanie schváleného projektu prijímateľa.

/3/ Prijímateľ je zaviazaný prijať poskytnutý nenávratný finančný príspevok a v súlade s podmienkami stanovenými v zmluve o poskytnutí finančného príspevku riadne realizovať projekt, na spolufinancovanie ktorého bol finančný príspevok určený. Prijímateľ súčasne zodpovedá za zabezpečenie a efektívne a hospodárne čerpanie prostriedkov spolufinancovania, čo prostredníctvom tejto zmluvy o dielo zaväzuje plniť zhotoviteľa.

/4/ Zhotoviteľ berie na vedomie, že nenávratný finančný príspevok, a to aj každá jeho časť, je prostriedkom vyplateným zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky. Na použitie týchto

prostriedkov, kontrolu použitia týchto prostriedkov a vymáhanie ich neoprávneného použitia alebo zadržania sa vzťahuje režim upravený v osobitných predpisoch (napr. zák.č. 303/1995 Z.z. o rozpočtových pravidlách v znení neskorších predpisov, zák. č. 440/2000 Z.z. o správach finančnej kontroly v znení neskorších predpisov). Prijímateľ súčasne berie na vedomie, že podpisom zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku sa stáva súčasťou systému finančného riadenia štrukturálnych fondov, čo v tejto zmluve o dielo objednávateľ zaväzuje rešpektovať zhotoviteľom.

/5/ Financovanie predmetu zmluvy o dielo, v zmysle čl. III tejto zmluvy, je maximálne. Nie je možné jeho zvýšenie. Prekročenie nákladov a zvýšená fakturácia nebude zhotoviteľovi uhradená. Prekročenie nákladov pri vypracovaní diela znáša zhotoviteľ výlučne sám.

/6/ Zhotoviteľ fakturuje sumy vo výške podľa čl. III ods. /3/ tejto zmluvy. Zníženie skutočného počtu merných jednotiek v jednotlivých etapách projektu je zhotoviteľ povinný zohľadniť pri fakturácii.

### **Článok III. Podmienky a spôsob fakturácie**

/1/ Zmluvné strany sa dohodli na cene za dielo v rámci jednotlivých etáp, ucelených častí a fakturačných celkov v celkovej výške:

<b>8 740 473,- Sk</b>	cena bez DPH
<b>1 660 690,- Sk</b>	výška DPH
<b>10 401 163,- Sk</b>	celková cena s DPH

slovom: desaťmiliónovštyristojedentisícstošesťdesiattri Slovenských korún

z toho:

prvé programovacie obdobie	<b>1 922 818,- Sk</b>	cena bez DPH
	<b>365 335,- Sk</b>	výška DPH
	<b>2 288 153,- Sk</b>	celková cena s DPH

slovom: dvamiliónydvestoosemdesiatosemtisícstopäťdesiattri Slovenských korún

druhé programovacie obdobie	<b>6 817 655,- Sk</b>	cena bez DPH
	<b>1 295 355,- Sk</b>	výška DPH
	<b>8 113 010,- Sk</b>	celková cena s DPH

slovom: osemmiliónovstottrinásťtisícdesať Slovenských korún

/2/ Spôsob fakturácie: maximálne dve fakturácie na jeden kalendárny rok v rámci projektu. Posledná faktúra projektu v rámci prvého programovacieho obdobia bude predložená objednávateľovi najneskôr do 31.5.2008, a v rámci druhého programovacieho obdobia SOP a PRV do 15.05.2013.

/3/ Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo a fakturovať ceny v zmysle čl.I. a čl.III. tejto zmluvy a v súlade s formulárom 3 (predloží faktúru s podrobným rozpisom položiek výkonov), v rámci jednotlivých programovacích období spolufinancovania nasledovne:

Etapa	Termín ukončenia etapy a vystavenia faktúry	Popis etáp, ucelených častí a fakturačných celkov	Cena etapy, ucelenej časti, fakturačného celku bez DPH	Cena etapy, ucelenej časti, fakturačného celku s DPH
<b>2/a</b>	<b>X</b>	<b>Zásady pre umiestnenie nových pozemkov</b>		
2/a/1	31.05.2007	Aktualizácia obvodu projektu pozemkových úprav	89 550	106 565
2/a/2		Aktualizácia registra pôvodného stavu	41 790	49 730
2/a/3		Vypracovanie, prerokovanie a odsúhlasenie zásad pre umiestnenie nových pozemkov v obvode projektu pozemkových úprav	268 650	319 693
<b>2/b</b>	<b>X</b>	<b>Plány spoločných a verejných zariadení a opatrení</b>		
2/b/1	31.05.2008	Plán verejných zariadení a spoločných zariadení a opatrení	238 800	284 172
2/b/2		Polohopisné a výškopisné zameranie a kartografické spracovanie pásu pre projektovú dokumentáciu	41 064	48 866
2/b/3		Prieskumné práce (upresnenie únosnosti pôdy, ručne kopané sondy, laboratórny rozbor a pod.)	47 200	56 168
2/b/4		Predbežné vytýčenie plánu verejných zariadení a opatrení a plánu spoločných zariadení a opatrení v nadväznosti na návrh MUSES územia pre účely PPÚ	133 104	158 394
2/b/5/1		Spracovanie projektovej dokumentácie súboru stavieb spoločných zariadení a opatrení	1 062 660	1 264 565
<b>2/c</b>	<b>X</b>	<b>Rozdeľovací plán vo forme umiestňovacieho a výtčovacího plánu</b>		
2/c/1	31.10.2009	Rozdeľovací plán vo forme umiestňovacieho a výtčovacího plánu na poľnohospodárskej pôde	1 699 200	2 022 048
2/c/2		Rozdeľovací plán vo forme umiestňovacieho a výtčovacího plánu na plochách lesného pôdneho fondu	222 500	264 775
<b>3</b>	<b>X</b>	<b>Vykonanie projektu pozemkových úprav - aktualizácia</b>		
3/3/1/1	31.10.2009	Plán prechodu na nové usporiadanie	59 700	71 043
3/3/1/2		Aktualizácia registra pôvodného stavu a rozdeľovacieho plánu	71 640	85 252
<b>3</b>	<b>X</b>	<b>Vykonanie projektu pozemkových úprav - vytýčenie</b>		
3/3/2	31.10.2010	Vytýčenie význačných lomových bodov hraníc nových pozemkov	546 255	650 043
3/3/3		Podrobné vytýčenie lomových bodov hraníc nových pozemkov	2 116 920	2 519 135
<b>3</b>	<b>X</b>	<b>Vykonanie projektu pozemkových úprav - rozdeľovací plán vo forme geometrického plánu alebo vo forme obnovy katastrálneho operátu novým mapovaním</b>		
3/3/4	31.10.2011	Rozdeľovací plán vo forme geometrického plánu alebo vo forme obnovy katastrálneho operátu novým mapovaním	1 922 340	2 287 585
3/3/5		Ztovňavacie zostavenie	59 700	71 043
3/3/6		Atlas projektu pozemkových úprav	119 400	142 086
<b>Cena celkom</b>			<b>8 740 473</b>	<b>10 401 163</b>

1 522 818

1921700

131340

2663  
175

/4/ Zhotoviteľ bude predkladať faktúry za fakturačné celky v termínoch a v cene podľa ods./3/ tohto článku. V prípade, že zhotoviteľ je platcom DPH uplatní si aj DPH, ktorá nie je súčasťou cien fakturačných celkov v ods. /3/ tohto článku.

/5/ Zhotoviteľ je povinný doručiť písomné oznámenie objednávateľovi najneskôr dva mesiace pred začiatkom príslušného kalendárneho štvrťroku o akýchkoľvek očakávaných zmenách v termínoch ukončenia jednotlivých etáp, ucelených častí a fakturačných celkov. V prípade neoznámenej očakávaných zmien zhotoviteľom, objednávateľ nezodpovedá za to, že budú zohľadnené nové termíny, uhradené faktúry a že nenastane zrušenie zmluvy o dielo zo strany PPA.

/6/ Zhotoviteľ vyhotovuje faktúru spolu s dodacím listom (v piatich vyhotoveniach pre objednávateľa) a odovzdá správny orgán spolu s elaborátom jednotlivých etáp, ucelených častí a fakturačných celkov, s požadovanými výstupmi v zmysle dodacích podmienok a ich zmien uvedených v monitorovacej správe vedúceho projektu, ktorá je prílohou k faktúre. Deň vystavenia faktúry sa považuje za deň plnenia zmluvného termínu pre príslušný fakturačný celok. Dátum splatnosti uvedený na faktúre musí byť tri mesiace od zmluvného termínu fakturovanej etapy.

/7/ Cena posledného fakturačného celku v rámci každého programovacieho obdobia nesmie byť menšia ako 15 % z celkovej ceny za dielo za príslušné programovacie obdobie a záväzku SORO v zmysle tejto zmluvy o dielo.

/8/ Zhotoviteľ je povinný pri fakturácii zohľadniť prípadné zníženie ceny v zmysle čl.II ods.6 a čl.VII. tejto zmluvy.

/9/ Zhotoviteľ je povinný nezrušiť bankový účet uvedený v tejto zmluve o dielo počas doby realizácie daného predmetu zmluvy a až do doby úplného finančného vysporiadania projektu SOROM.

#### Článok IV. Kontrola

/1/ Zhotoviteľ sa zaväzuje, že strpí výkon kontroly zo strany oprávnených kontrolných zamestnancov v zmysle príslušných predpisov ES (napr. Nariadenie Rady ES č. 1260/1999, Nariadenie Rady ES č. 438/2001 a Nariadenie Rady ES č. 2185/1996) a predpisov SR (napr. zákon č. 502/2001 o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zák. č. 39/1993 Z.z. o Najvyššom kontrolnom úrade SR, zák. č. 440/2000 Z.z. o správach finančnej kontroly), a že bude ako kontrolovaný subjekt pri výkone kontroly riadne plniť povinnosti, ktoré mu vyplývajú z uvedených predpisov. Najmä je povinný umožniť vykonanie kontroly použitia finančného príspevku a preukázať oprávnenosť vynaložených nákladov a dodržanie podmienok poskytnutia finančného príspevku. Zhotoviteľ je povinný vytvoriť oprávneným kontrolným zamestnancom vykonávajúcim kontrolu primerané podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly a poskytnúť im bezodkladne potrebnú súčinnosť.

/2/ Oprávnení kontrolní zamestnanci sú:

- a) pracovníci správneho orgánu Obvodného pozemkového úradu v Rimavskej Sobote
- b) koordinátori z Krajského pozemkového úradu v Banskej Bystrici
- c) pracovníci odboru pozemkových úprav MP SR
- d) poverení zamestnanci SORO, Ministerstva financií SR, Najvyššieho kontrolného úradu, príslušnej správy finančnej kontroly,
- e) zamestnanci poverení kontrolným orgánom na kontrolu čerpania finančných prostriedkov zo štátneho rozpočtu SR v zmysle zákona 303/1995 Z. z. o rozpočtových pravidlách v znení neskorších predpisov a v zmysle zákona 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov
- f) riadne splnomocnení zástupcovia Komisie a Audítorského dvora ES
- g) osoby prizvané kontrolnými orgánmi uvedenými v písm. a) až f) v súlade s príslušnými predpismi.

13/ Osoby oprávnené na kontrolu môžu kedykoľvek vykonať u zhotoviteľa kontrolu všetkých obchodných dokumentov súvisiacich s predmetom zmluvy, ako aj vecnú kontrolu na realizácii diela. Osoby oprávnené na kontrolu majú počas platnosti zmluvy o dielo prístup ku všetkým obchodným dokumentom, ktoré súvisia s výdavkami na predmet zmluvy o dielo a s plnením tejto zmluvy. Oprávnení kontrolní zamestnanci majú počas trvania realizácie schváleného projektu a 5 rokov po skončení realizácie schváleného projektu prístup ku všetkým originálom obchodným dokumentom zhotoviteľa, súvisiacich s nákladmi na realizáciu projektu a plnením povinností podľa tejto zmluvy.

14/ Zhotoviteľ je povinný predložiť na požiadanie pri kontrole originály dokumentov podľa tejto zmluvy a na vyzvanie správneho orgánu predložiť všetky podklady, vykonané časti diela a rozpracované dielo na technickú kontrolu.

15/ Zhotoviteľ musí zistené chyby a nedostatky odstrániť do 30 dní od ukončenia kontroly a doručení písomného oznámenia zistených chýb a nedostatkov.

16/ Zhotoviteľ je povinný bezplatne do troch rokov od odovzdania ucelenej časti, fakturačného celku a jeho uhradenia objednávateľom, odstrániť do 30 dní alebo v inom písomne dohodnutom termíne všetky chyby a nedostatky ním zavinené, zistené pri využívaní spracovaných a odovzdaných údajov a výstupov.

## Článok V. Povinnosti zhotoviteľa

11/ Zhotoviteľ je povinný zahrnúť do zmlúv so subdodávateľmi služieb, prác a dodávateľmi tovarov ustanovenie, že osoby oprávnené na kontrolu budú voči týmto tretím osobám uplatňovať kontrolu obchodných dokumentov a vecnú kontrolu v súvislosti s realizáciou predmetu tejto zmluvy o dielo, ako aj ustanovenie o možnosti publikovania informácií o nich v zmysle čl. IX tejto zmluvy.

12/ Zhotoviteľ je povinný oznámiť objednávateľovi minimálne tri mesiace dopredu uzavretie zmluvy na subdodávku a nesmie uzavrieť zmluvu na subdodávku s účastníkom verejného obstarávania k predmetu tejto zmluvy o dielo.

13/ Zhotoviteľ je povinný uchovávať túto zmluvu o dielo, všetku dokumentáciu a dokumenty najmenej 10 rokov od ukončenia diela a uhradenia poslednej platby Pôdohospodárskou platobnou agentúrou objednávateľovi.

14/ Zhotoviteľ je povinný oznámiť objednávateľovi do 10 dní všetky podstatné zmeny a skutočnosti od ich vzniku, ktoré majú vplyv alebo súvisia s plnením tejto zmluvy o dielo alebo sa akýmkoľvek spôsobom zmluvy o dielo dotýkajú.

15/ Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť, že služby, práce a dodávky potrebné pre vykonanie predmetu zmluvy o dielo budú mať pôvod v krajinách ES.

16/ Zhotoviteľ je povinný sa poistiť na náhradu škody vyplývajúcej z podnikateľského rizika po dobu trvania tohto zmluvného vzťahu, pre prípad škôd predmetu zmluvy o dielo spolufinancovaného z prostriedkov nenávratného finančného príspevku.

17/ Zhotoviteľ je povinný oznámiť objednávateľovi každú poistnú udalosť na predmete zmluvy do 10 dní od jej vzniku a informovať o výške poistného plnenia.

18/ Zhotoviteľ je povinný na požiadanie správneho orgánu alebo osoby v zmysle čl.IV. ods.2, vyhotoviť správu o stave plnenia zmluvy a pre správny orgán (pre vedúceho projektu) vyhotovovať plán prác na plnenie zmluvy s mesačným podrobným rozpisom výkonov vždy na jednu etapu projektu.

19/ Zhotoviteľ je povinný správne orgánu predkladať monitorovaciu správu projektu na predpísanom tlačive za rok vždy do konca januára nasledujúceho roka.

110/ Práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy o dielo prechádzajú aj na právnych nástupcov zmluvných strán.

## Článok VI. Účtovanie

/1/ Zhotoviteľ vedie účtovníctvo v rozsahu a spôsobom ustanoveným osobitným predpisom pre vedenie účtovníctva právnických a fyzických osôb pri podnikateľskej činnosti. V prípade, ak tomu nebráni dôležitá prekážka, vedie účtovníctvo v elektronickej podobe.

## Článok VII. Dobropisy

/1/ Zhotoviteľ je povinný využívať všetky vhodné zásady neodporujúce poctivému obchodnému styku k získaniu rabatov, zliav a provízií. Následne sa zaväzuje uvedené dobropisy vykázať v účtovníctve a predkladať objednávateľovi.

/2/ Všetky uvedené prípadné dobropisy a získané zľavy budú od ceny za príslušnú etapu odpočítané.

## Článok VIII. Zodpovednosť za porušenie zmluvy

/1/ Zhotoviteľ je povinný do 15 dní od doručenia výzvy objednávateľom vrátiť všetky neoprávnene čerpané a ním zadržané finančné prostriedky vrátane majetkových sankcií na účet objednávateľa v prípade, že kontrolou bolo zistené, že zhotoviteľ:

- a) uviedol nepravdivé údaje
- b) neplní účel alebo rozsah, na ktorý bol nenávratný finančný príspevok v rámci SOP (PRV) poskytnutý
- c) neodstránil všetky chyby a nedostatky v zmysle čl. IV ods. /5/ a /6/ tejto zmluvy
- d) porušil povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy o dielo

/2/ Výška majetkových sankcií je 0,2% z neoprávnene poskytnutej alebo zadržanej sumy za každý aj začatý deň omeškania alebo za každý, aj začatý deň neoprávneného fakturovania finančných prostriedkov, najviac však do výšky dvojnásobku tejto sumy. Odvod a penále za porušenie platobnej disciplíny možno uložiť do piatich rokov odo dňa preukázateľného zistenia porušenia platobnej disciplíny.

/3/ Zhotoviteľ nezodpovedá za porušenie zmluvnej povinnosti, ak splneniu jeho povinnosti bráni prekážka, ktorá nastala nezávisle od jeho vôle, ak nemožno rozumne predpokladať, že by zhotoviteľ túto prekážku alebo jej následky odvrátil alebo prekonal, a ďalej, že by v čase podpisu tejto zmluvy túto prekážku predvídal.

/4/ Zhotoviteľ berie na vedomie, že vzhľadom na povahu finančného príspevku poskytnutého na základe tejto zmluvy (prostriedky štátneho rozpočtu) je orgán príslušný v zmysle zákona č.303/1995 Z.z. o rozpočtových pravidlách, t.z. príslušná správa finančnej kontroly alebo Ministerstvo financií SR, oprávnený vymáhať od objednávateľa finančný príspevok aj bez podnetu SORO alebo nad rámec podnetu SORO, čo pri zavinení zhotoviteľom je povinný uhradiť zhotoviteľ.

## Článok IX. Všeobecné podmienky

/1/ Zhotoviteľ súhlasí s tým, že Komisia ES, SORO a objednávateľ zverejňuje informácie o opatreniach podľa tejto zmluvy o dielo a zmluvy o poskytnutí finančného príspevku, ktorej prílohou je táto zmluva o dielo, o ich konečnom zhodnotení a o subjektoch zúčastňujúcich sa ich realizácie

1/ Zhotoviteľ súhlasí so zverejnením údajov vyplývajúcich z tejto zmluvy o dielo v rozsahu:  
názov zhotoviteľa (subdodávateľa)  
adresa/sídlo  
názov predmetu zmluvy (podporovaného projektu)  
výška nenávratného finančného príspevku ES

2/ Zhotoviteľ je povinný počas platnosti zmluvy o dielo do 10 dní informovať objednávateľa, v súvislosti s plnením predmetu zmluvy sa začne voči nemu súdne konanie.

3/ Zhotoviteľ sa zaväzuje, že uvedie do všetkých ním vypracovaných podkladov a výstupov (napr. faktúry, dodacie listy, správy, korešpondencia k predmetu zmluvy a pod.) jasne a transparentne, že sa na financovaní zámerov, ktoré sú predmetom tejto zmluvy o dielo sa podieľa ES a to takto:

**„tento projekt je spolufinancovaný ES“**

4/ Zhotoviteľ sa zaväzuje, že:

vymedzí prístup k hromadným informáciám použitým na spracovanie diela a údajom zo spracovaného diela v informačnom systéme a tiež zabezpečí, aby údaje zo spracúvaného diela v informačnom systéme boli vedené oddelene od iných informácií,

vylúči šírenie poskytnutých údajov, ktoré boli použité na spracovanie diela a údaje zo spracovaného diela tretím osobám mimo konania o pozemkových úpravách, ich využívanie na propagачné účely a obchodné účely, alebo na účely, ktoré nesúvisia a posudzovaním vyhotoveného diela, v zmysle ustanovení zákona č.428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov a v znení neskorších predpisov a zákona č. 162/1995 Z.z. o katastri nehnuteľností v znení neskorších predpisov.

## Článok X.

### Ukončenie zmluvy

1/ Objednávateľ môže bezodkladne odstúpiť od zmluvy o dielo:

a) ak zhotoviteľ porušil obchodno-závazkové vzťahy takým spôsobom, ktorý neumožňuje vecnú a časovú realizáciu predmetu zmluvy

b) ak zhotoviteľ opakovane porušuje zmluvné záväzky alebo porušuje zmluvný záväzok úmyselne

c) ak zhotoviteľ neplnil zmluvné záväzky podľa čl. III. ods. /3/ tejto zmluvy o dielo

d) v prípade že SORO odstúpi od zmluvy o poskytnutí finančného príspevku na predmet zmluvy o dielo

2/ Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy objednávateľ vo vzťahu k dovtedy uhradenej finančnej čiastke postupuje podľa čl. VIII. ods.2 tejto zmluvy o dielo.

3/ Okrem prípadov uvedených v odseku /1/ tohto článku môže objednávateľ odstúpiť od zmluvy ak zhotoviteľ ani v 30 dňovej lehote nesplnil svoje povinnosti. Objednávateľ oznámi zhotoviteľovi písomnou formou lehotu na splnenie povinností. 30 dňová lehota začne plynúť odo dňa doručenia výzvy na odstránenie chýb a nedostatkov.

4/ Dôsledkom odstúpenia od zmluvy v zmysle ods./1/ a /3/ tohto článku je uplatnenie zodpovednosti voči zhotoviteľovi za porušenie zmluvy a uhradenie všetkých nákladov, ktoré SORO bude požadovať od objednávateľa v súvislosti so spolufinancovaním predmetu tejto zmluvy o dielo.

5/ MP SR má právo odstúpiť od zmluvy o dielo s úspešným uchádzačom verejného obstarávania, ak sa dodatočne preukáže opodstatnené pochybnosti o priebehu verejného obstarávania alebo pre hrubé nedostatky v časovom harmonograme prijatej ponuky či rozloženia fakturácií spôsobujúce nemožnosť reálneho plnenia predmetu zmluvy a využívania spolufinancovania ES, alebo ak víťazný uchádzač uviedol vo svojej ponuke nepravdivé údaje, ktoré ovplyvnili výsledok vyhodnotenia ponúk.



## Článok XI. Záverečné ustanovenia

Zmluva o dielo nadobúda platnosť podpisom obidvoma zmluvnými stranami, s účinnosťou účinnosti v rámci jednotlivých programovacích období dňom podpisu Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku v rámci Sektorového operačného programu Poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka medzi Ministerstvom pôdohospodárstva SR a SORO (resp. PRV) pre prvé programovacie obdobie a pre druhé programovacie obdobie, ktorých neoddeliteľnou súčasťou je táto zmluva o dielo.

Dohodnutý predmet zmluvy o dielo podľa čl. I a v rozsahu čl.III. ods./3/ začne zhotoviteľ pripravovať až po písomnom potvrdení objednávateľa o vykonaní registrácie žiadosti o poskytnutie nenávratného finančného príspevku predmetu zmluvy o dielo Pôdohospodárskou agentúrou (SORO) pre jednotlivé programovacie obdobia zvlášť. Úhrada faktúr objednávateľom je možná až dňom nasledujúcim po dátume podpisu Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku pre jednotlivé programovacie obdobia.

Zmluvný vzťah sa bude riadiť ustanoveniami Obchodného zákonníka č.513/1991 Zb. a neskorších predpisov, pričom prípadné spory, vyplývajúce z tejto zmluvy budú zmluvné strany riešiť vzájomným zmierom a za súhlasu SORO. Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto zmluvy o dielo vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo zrušenie, budú riešiť pred rozhodcovským súdom Slovenskej obchodnej a priemyselnej komory v Bratislave, podľa jeho vnútorných právnych predpisov. Zmluvné strany sa podrobia rozhodnutiam tohto súdu. Jeho rozhodnutie bude pre zmluvné strany a SORO záväzné.

Akákoľvek zmena obsahu Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku v rámci PRV medzi Ministerstvom pôdohospodárstva SR ako žiadateľom o nenávratný finančný príspevok a SORO, ktorej súčasťou je táto zmluva o dielo, bude záväzná aj pre túto zmluvu a upravuje sa formou dodatku k zmluve o dielo.

Objednávateľ a SORO sa zaväzujú zabezpečiť informácie o zhotoviteľovi pred zneužitím informácií ich len v súlade s realizáciou programu SOP Poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka (PRV).

Akákoľvek korešpondencia objednávateľa, správneho orgánu a SORO určená zhotoviteľovi musí byť v dvoch kópiách a zaslaná na poslednú ním udanú adresu platí ako doručená:

1) pri prevzatí zhotoviteľom alebo ním splnomocneným zástupcom

2) pri odmietnutí prevzatia korešpondencie

3) po uplynutí 3 dní od uloženia korešpondencie na pošte aj keď sa zhotoviteľ o uložení korešpondencie dozvedel a korešpondencia sa vráti späť odosielateľovi.

Zmeny v ustanoveniach zmluvy o dielo, mimo zmien podľa ods./3/ tohto článku, je možné pripravovať, len po dohode zmluvných strán a na základe súhlasu SORO so zmenou a to formou dodatku k zmluve o dielo.

Zmluva o dielo je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z toho tri rovnopisy pre objednávateľa, jeden pre zhotoviteľa a jeden pre SORO. V prípade sporu medzi zmluvnými stranami sa bude postupovať podľa rovnopisu zmluvy o dielo uloženého v SORO.

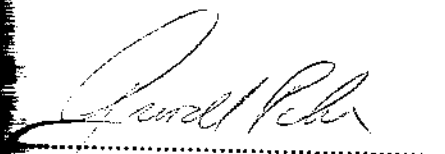
Zmluvné strany si zmluvu o dielo prečítali, s jej obsahom bez výhrad súhlasia a na znak toho ju vlastnoručne podpisujú.

V Podpisom tejto zmluvy o dielo, po podpise zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku medzi Ministerstvom pôdohospodárstva SR a SORO a po splnení podmienky podľa § 12/ tohto článku, môže zhotoviteľ začať vykonávať práce podľa čl. I. a v rozsahu čl.3 ods./3/ zmluvy o dielo.

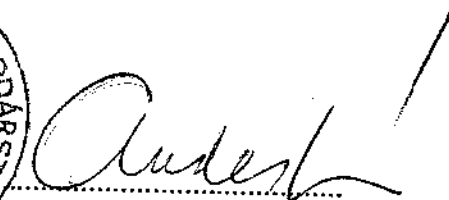
 **SIRECO** s.r.o.

Záteková 12, 841 01 Bratislava 42  
IČO: 35694548 IČ DPH: SK2020348726

V Bratislave, dňa 5. 05. 2006

  
.....  
za zhotoviteľa  
( pečiatka a podpis )



  
.....  
za objednávateľa  
( pečiatka a podpis )

- Príloha č. 1 špecifické podmienky
- Príloha č. 2 dodacie podmienky
- Príloha č. 3 formulár 3